



Chinese-Scottish Band
蘇格蘭中國樂隊
(香港註冊社團)

Flat A, 16th Floor, Block 3, Belair Monte, Fanling, New Territories, Hong Kong
香港新界粉嶺綠悠軒3座16樓A室

Web site: www.csb.org.hk

E-mail: info@csb.org.hk

致

民政事務委員會與發展事務委員會
監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會主席
葉國謙先生

對西九文化區計劃提出意見

多謝貴委員會再次邀請本團(註一)，再次為推行西九文化區發展計劃有關的各個範疇提出意見。本團在閱覽有關會議文件後，有以下幾點意見及建議：

本團希望西九文化區發展計劃中增加本地的小藝團及小型團體參與及人才培育部分。

1. 培育人才

香港這個國際都市有關藝術及表演的團體數目極少，長期缺乏演藝人才，除了是因為過往社會不著眼培育藝術人才外，香港的演藝人才待遇極低所引致。時至今日，香港的大型藝團數目的寥寥可數，小藝團和演藝人才(註二)的數目及規模更小得驚人。高質素的職業的藝團和演藝人才根本不會留在香港發展，但反而一些業餘小型藝團卻一直在香港為各社區、政府機構及慈善機構等表演，表演次數頻繁，服務人數及層面廣。

雖然近年政府不斷增加藝發局開支，在西九文化區發展計劃中亦有再增加藝發局的撥款，但藝發局的對象一直集中於學校及學生，學有所成的會離港發展，對現有的藝團和演藝人才缺乏協助及看顧，而本地這群為各社區服務的藝團和演藝人才結果還是得不到機會交流及學習，撥款的錢是用多了，演藝人的水準還是沒有改變。

這次西九文化區發展計劃，政府除了為建設一個大型地標、建個大型表演場地，向世界展示香港，留名於世界外，發展計劃中亦應為香港的本地的小藝團及藝術界多作出培育及支持，製造香港藝術及演藝的未來。

西九文化區發展計劃建成後，如果只會向世界各地邀請出名藝團及演藝人才到港表演，西九文化區填海的 120 億及批撥予管理局的 216 億元公帑及 40 公頃的臨海用地只會成為外國出名藝團及娛樂表演主辦機構賺錢的場地和支出成本罷了。結果，十年後香港大型藝團還是會寥寥可數，小藝團還是會是小藝團，而本地的的小藝團或演藝人永遠入唔到西九文化區的後台。結果，香港除了多幾場大型演唱會及音樂會外，其他是無所得益的。

1. 建議在西九文化區發展計劃內，多加入本地藝團的參與，例如本港藝團與外國藝團合作表演、大型表演或藝術活動請本地小藝團多作支援工作等，從中學習，增進技藝。本地藝團內的表演及技術人才不單可協助西九文化區的各项表演及籌備工作，令活動透過聯繫及合作，委員會應可更了解本地藝團及演藝人才的需要，作出合適的培育。
2. 在西九文化區內，給與地方給本地小藝團設小型辦事處作推廣(地方可由各藝團一小房間，到一間大辦公室各藝團一寫枱)，目的是一方面可讓市民及遊客更集中了解本地藝團動向，推廣本地藝團。另一方面，亦可方便外國藝團與本地藝團的交流，增加本地藝團到外地進修及交流的機會。同時亦方便貴委員會與本地各藝團聯絡、通訊及收集意見。
3. 在西九文化區內的所有表演及活動，西九文化區管理局應免費邀請本地有關的藝團代表出席，這可使本地藝團能擴闊視野，提高藝團表演及活動水準，回饋本港市民。

可能有人擔心香港水準高的演藝人才會外流，但西九文化區發展計劃如果能多給機會及投放資源於培育本地小藝團及演藝人才，本地小藝團定能得以成長。待香港政府培育藝團文化成長後，相信繼續會有更多有潛質的人士加入，而外國藝團及演藝人才亦會被吸引到香港西九文化區注腳。

2. 加入更多演藝代表協助表演藝術委員會

西九文化區的表演節目及藝術活動路向的取決，決定了全個西九文化區計劃日後成敗得失，而表演藝術委員會正是西九文化區管理的命脈。

現在的表演藝術委員會的各委員每位都是成就卓越的演藝精英，就建設西九文化區的各项設施必定給與了很多保貴建議。但在日後實際運作時，委員人數就太少了，未能全面，因為表演藝術的層面實在太廣泛。

建議成立一個集合更多表演藝術項目代表的會議，定期開會，就西九的每日表演及發展情況更新，為現有的表演術委員會作出建議及協助，並由表演藝術委員會總結，再向西九文化區管理局董事局交代。

這個集合更多表演藝術項目代表的議會，可就各表演藝術項目與外地的有關的組織聯絡，並得表演術委員會及管理局董事局支持下，在西九文化區舉行大型的國際比賽、表演及聯誼活動等。這樣，香港定能成為國際焦點，香港的國際都市形象將無人不知。

3. 大型表演場地

就檔號:CB2/PS/2/08 內(2)，有關表演場地設計作出的意見：

本團支持有關大型演藝場地不應轉為較小的場地。

在香港鄰近的深圳市，一直缺乏大型表演場地，隨著中國大陸自由行的發展，深圳電台及傳媒近年一直有報導有關香港的大型表演及藝術活動，讓深圳市及廣東省市民可專程或順道到香港欣賞。外國的表演團隊亦有對準這班觀眾，在香港的九龍灣國際展貿中心(HITEC)及亞洲國際博覽館(Arena)等這些大型表演場地開辦大型表演項目給這一大批香港以外的觀眾，但由於交通及附近的設備因素，令其他還很多的外國表演團隊停步。

因此，西九文化區的大型演藝場地不應轉為較小的場地，應設計為更大更廣的表演場地，增加這方面的競爭力，成為中國華南地區中大型演藝表演的最佳地點，以吸引外國大型表演團隊及國際歌星到香港表演，吸納香港及香港以外中國廣東省及更遠的旅客及觀眾。當然還需要交通及周邊的設施配合，而這方面，研究報告已考慮到。

就大型演藝場地可能會引致收入減少及場地座位使用率不足的問題提出意見：

建議大型演藝場地參考中式酒樓分割場地的方法。

香港地小人多，酒樓為了可增加收益及善用資源，酒樓會用分割場地的方法

將僅有的地方盡量利用。例子：一間可容納 100 席地方的酒樓，可一次開設 100 席喜宴，亦可一次開設 2 單 50 席喜宴、設 4 單 25 席喜宴及設 1 單 50 席及 2 單 25 席喜宴等，只要將幾個龍鳳呈祥背景設計在酒樓旁邊，分割中間的地方即可。

西九文化區的大型演藝場地建議可參考中式酒樓分割場地的方法，將幾個舞台的背景設計在大型演藝場地旁邊，善用地方。有關分割場地的方法，可考慮由地面建起可動的隔音屏風，或由頂建像體育館的軌道吊屏風。當然詳細的設計，需請有關專業顧問及承造商提供意見。

中國蘇格蘭樂隊總監
張裕豹
Mr. Tjong Yu Pau
28.2.2009

註一：本團，中國蘇格蘭樂隊，隊員在過去十年間曾參與多隊香港樂隊，期間更分別在香港、中國、印尼、韓國等多個地方作表演，場次多達 300 多場，因此對香港步操樂隊及蘇格蘭風笛音樂表演的發展有深厚的了解。2007 年正式註冊成為香港合法社團，是香港僅有的業餘風笛樂隊，去年在香港為不同的機構表演達 16 場。

註二：文中的本地小藝團和演藝人才，是指香港的一群待遇低，服務人數及層面廣的本地表演者，這群表演者可能未有受過正式的演藝學習，但對表演有濃厚興趣，在業餘時間為各社區、政府機構及慈善機構等頻繁表演。